

**FONDO GUARDIANES DE LA TIERRA**

Instrucciones para los solicitantes de subvenciones

Bienvenidos a las Instrucciones sobre el fondo Guardianes de la Tierra y Solicitud de Subvención. Cultural Survival otorga subvenciones de Guardianes de la Tierra a los proyectos que fortalecen las comunidades Indígenas. Intentamos incluir un rango amplio de proyectos, pero para poder cumplir con nuestra misión, y por tener recursos limitados tenemos los siguientes requisitos:  
  
**Para ser considerado para una subvención todos los solicitantes deben:**

* Ser un grupo o organización dirigida por Indígenas, o representar un proyecto dirigida por Indígenas
* Ser una organización local de base
* Tener una cuenta bancaria en nombre de la organización **o** tener acuerdo establecido con otra organización que puede recibir y entregar los fondos (conocido como un patrocinador fiscal)

**NO FINANCIAMOS lo siguiente**:

|  |  |
| --- | --- |
| Proyectos que **no** originan de una comunidad indígena o que no son dirigidos por una comunidad indígena | Recaudación de fondos para eventos, financiación de un déficit, etc. |
| Socorro en casos de desastre | Actividades relacionadas a una campaña electoral |
| Proyectos misionarios | Tarifas de inscripción en conferencias |
| Honorarios asociados con el procedimiento de una acción legal o representación legal | Proyectos realizados por un individuo |
| Documentales y/o producciones de cine | Becas o costos de solicitud a la escuela |
| Costos generales de operación | Educación y/o formación profesional |

El fondo Guardianes de la Tierra fue creado para apoyar el desarrollo local de comunidades Indígenas. Este fondo es frecuentemente la primera fuente de financiación para organizaciones y proyectos Indígenas de base. Consideramos cada solicitud de forma individual pero damos prioridad a las organizaciones pequeñas que tienen un presupuesto anual (total de ingresos durante un año) de menos de $150.000 (ciento cincuenta mil) dólares estadounidenses. Si el presupuesto anual de su organización es más que esta cantidad, por favor contactarnos para discutir su proyecto.

Las subvenciones para organizaciones recibiendo su primera subvención de Guardianes de La Tierra serán entre $500 y $5.000 dólares estadounidenses. Al terminar con éxito su subvención inicial, pueden solicitar una subvención adicional de hasta $10.000. Como preferimos otorgar subvenciones a los proyectos de desarrollo de grupos Indígenas emergentes, su segunda solicitud tiene más probabilidad de ser financiada si pueden demostrar que están buscando otras fuentes de financiación.

Financiaremos una organización un máximo de tres veces. Solo financiaremos su organización una tercera vez si hayan encontrado fuentes adicionales de apoyo afuera de Cultural Survival o si su proyecto es auto-sostenible.

Como Cultural Survival, nos consideramos como socios con las comunidades participantes. Hemos trabajado para crear un proceso de concesión de subvenciones que es un diálogo recíproco. Nuestras decisiones están basadas en si un proyecto comparte nuestros valores, metas, y filosofía con respeto al apoyo de los Pueblos Indígenas.

**CRITERIOS PARA LOS PROYECTOS**  
Aquí les presentamos las preguntas básicas que tomamos en cuenta cuando estamos considerando una solicitud de subvención:   
  
**¿El proyecto fue iniciado por la comunidad?**   
Es importante para las comunidades Indígenas estar en control de su propio desarrollo, y así, su propio destino. Cultural Survival prefiere financiar proyectos de desarrollo que se originaron y están dirigidos por las comunidades. Existen excepciones, por ejemplo si una comunidad ha solicitado fondos a través de otra organización. En tales casos, esperamos ver que la comunidad haya iniciado el proyecto, y que un acuerdo actual con el intermediario diga claramente que la comunidad mantendrá responsabilidad para la implementación y desarrollo del proyecto a largo plazo.

**¿Es el proyecto holístico en como aborda el problema?**   
Cuando evaluamos una solicitud de subvención, estamos buscando que el proyecto dé importancia igual a las temas sociales, medioambientales, económicos, y culturales mientras también aborda las necesidades inmediatas de la comunidad. Es clave que los proyectos demuestren una perspectiva basado en la interconexión entre la gente, recursos, y medioambiente. Financiamos proyectos que nutren todos los bienes de la comunidad, incluyendo la sabiduría tradicional, solidaridad comunitaria, e identidad cultural.

**¿Es el proyecto basado en valores?**Nuestra estrategia de concesión de subvenciones enfoque en valores. Los valores comunes que compartimos como Pueblos Indígenas incluyen los conceptos de reciprocidad y el intercambio de recursos, respeto, responsabilidad y la interconexión de diversas formas de vida. Evaluamos solicitudes de forma individual y tomamos en cuenta si estos conceptos están presente en el diseño del proyecto. Preferimos los proyectos que incluyen estos valores en su trabajo. Creemos que el cambio positivo y de largo plazo se alcanza tomando estos valores en cuenta.

**ENTREGANDO SU SOLICITUD**

Estamos aceptando solicitudes entre el 20 de septiembre hasta el 27 de octubre de 2017. Por favor, use el formulario de solicitud e instrucciones de las siguientes páginas.

Las preguntas en español pueden ser dirigidas a Daniela DeLuca al correo [fondos@cs.org](mailto:fondos@cs.org) o por teléfono al +1 617-441-5400 extensión 12.

**PRESENTACIÓN DE LA SOLICITUD**Recibiremos solicitudes escritas de financiamiento de las siguientes maneras:

1. Por correo electrónico a [fondos@cs.org](mailto:fondos@cs.org)
2. Por fax al (617) 657-1290
3. Por correo postal a la siguiente dirección:  
   Cultural Survival  
   2067 Massachusetts Avenue,   
   Cambridge, MA 02140, USA

También puede enviar sus solicitudes en un formato de audio o video:

**Solicitudes de Audio o Video (En inglés, español o portugués solamente)**  
Cultural Survival acepta solicitudes para la subvención en formato de audio o video como alternativa a nuestra solicitud escrita. Su grabación de audio o video debe responder a todas las preguntas enumeradas en las instrucciones de solicitud por escrito. Describa los desafíos de su comunidad y las soluciones que su comunidad está usando para superarlos. Incluya varias voces de los miembros de su comunidad. Por favor, su grabación debe durar un máximo de 10 minutos.

Envíe su aplicación de audio o video a través de cualquiera de las siguientes formas:

* Envíe por correo electrónico su solicitud de video con la siguiente información a [fondos@cs.org](mailto:fondos@cs.org): El nombre de su organización y información de contacto y el nombre y la ubicación de la organización Indígena que presenta el video
* Suba el video a [www.youtube.com](http://www.youtube.com/) o [vimeo.com](http://www.vimeo.com) y envíe el link a [fondos@cs.org](mailto:fondos@cs.org).
* Envíe un DVD o una USB con una copia del archivo a la dirección descrita anteriormente.

No se le devolverán los materiales que hayan enviado. Cultural Survival puede solicitar su permiso para usar su audio o video en nuestro sitio web, en presentaciones de grupo y otros medios. Si tiene más preguntas, póngase en contacto con nosotros al fondos@cs.org.



**FONDO GUARDIANES DE LA TIERRA**

Averigue si cumplen los requisitos para poder aplicar

1. ¿Qué tipo de organización son?

\_\_\_\_\_ Organización no-lucrativa / Asociación Civil

\_\_\_\_\_ Organización de Auto-Gobernanza Indígena

\_\_\_\_\_ Grupo civil de la comunidad  
 \_\_\_\_\_ Organización de Pueblos Indígenas

\_\_\_\_\_ Otro: Por favor especifique\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  
 Tome nota: Agencias del gobierno o empresas lucrativas no

2. ¿Donde está ubicada la organización en relación a donde va a desarrollar el proyecto?

\_\_\_\_\_ La organización está basada en la comunidad en donde vaya a desarrollar el proyecto

\_\_\_\_\_ Menos que 100 km de distancia

\_\_\_\_\_ Más que 100 km de distancia

3. ¿La idea para este proyecto inició con la comunidad, y la comunidad controlará todos las decisiones grandes sobre el proyecto?

Sí \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

4. ¿Su organización está dirigida por Indígenas?

Sí \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

5. ¿Su organización está registrada para trabajar según las leyes de su país?

Sí \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

6. ¿Su organización tiene una cuenta bancaria?

Sí \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

7. Solo si contestaron “no” a la pregunta 5 o 6: ¿su organización tiene un acuerdo escrito con otra organización que puede recibir los fondos? (Conocido como un Patrocinio Fiscal)

Sí \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

Si contestaron “no” a la pregunta 7, su organización no tiene los requisitos para recibir una subvención en este momento.



**FONDO GUARDIANES DE LA TIERRA**

Hoja de Solicitud: Pagina 1

**INFORMACIÓN SOBRE LA ORGANIZACIÓN**

Nombre de organización:

Nombre del patrocino fiscal, si aplica:

Misión de la organización:

Año en que se fundó y por quién:

Nombre y título de un contacto en la organización:

Dirección postal:

Ciudad: Estado/provincia/región:

Código postal: País:

Teléfono: Correo electrónico:

Nombre de contacto en Skype: Sitio de web:

¿Cómo están los Pueblos Indígenas representadas en el liderazgo de la organización?

(Nombre, titulo, y por favor provee el nombre de su pueblo/ tribu / etnia Indígena)  
Por ejemplo: Suzanne Benally, Directora Ejecutiva, Pueblos Navajo y Tewa

¿Ha solicitado una subvención de Cultural Survival o First Peoples Worldwide anteriormente? \_\_ Sí \_\_\_ No

¿Alguna vez ha solicitado una subvención de una otra organización? \_\_\_ Sí \_\_\_ No

Si contestaron “No”, ¿Por qué?

Si contestaron “Sí” ¿De dónde solicitaron los fondos? Cuanto solicitaron? Fueron aprobados?

**INFORMACIÓN SOBRE EL PROYECTO**

¿El proyecto servirá cual grupo o Pueblo Indígena? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Título del proyecto: ­­­­­­­­­­­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Presupuesto total del proyecto: $ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\*Cantidad solicitada de Cultural Survival: $ \_\_\_\_\_\_\_\_\_

**\*(Provee cantidades en dólares estadounidenses—ir a**[**www.xe.com**](http://www.xe.com) **para convertir su moneda a dólares estadounidenses)**

Fecha prevista de inicio: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Duración prevista del proyecto: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Por favor espere entre 8-12 semanas para el procesamiento de su solicitud)



**FONDO GUARDIANES DE LA TIERRA**

Hoja de Solicitud: Pagina 2

1. Cuéntanos sobre su comunidad.
2. ¿Cuáles problemas enfrenta su comunidad, y cuales soluciones están funcionando?
3. Cuéntanos sobre el proyecto. ¿Qué quieren hacer? (Considera incluir objetivos y resultados esperados)
4. Díganos cómo la idea para el proyecto originó desde la comunidad.
5. Explica cómo la comunidad va a controlar todas las decisiones sobre el proyecto.
6. Explícanos como este proyecto demuestra y fortalece los valores, espiritualidad, creencias y fuerzas de su comunidad.
7. ¿En qué manera es el proyecto importante para su comunidad, y cuantas personas beneficiarán?
8. ¿Explica como van a gastar el dinero. Por ejemplo, ¿Van a pagar a alguien? Si es así, por favor díganos quién ustedes van a pagar y por qué. ¿Van a comprar suministros y/o equipos? Si es así, por favor enuméralos.
9. ¿Que pasos están tomando para hacer su trabajo sostenible?

**Archivos adjuntos requeridos:**

1. El presupuesto del proyecto en dólares estadounidenses, incluyendo todas fuentes de financiación.
2. Reglamentos, estatutos, constitución, u otros documentos organizacionales
3. Certificado de registro del gobierno (si aplique) y/o una copia de la regla o acto sobre la exención de los impuestos del país.
4. Lista de la Junta Directiva o órgano rector, y personas encargadas del proyecto
5. Copia del acuerdo con el patrocinio fiscal, escrito y firmado, si aplica